Организация Объединенных Наций S/PV.4998



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4998-е заседание
Вторник, 29 июня, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-Баха	(Филиппины)
Члены:	Алжир	г-н Джакта
	Ангола	г-н Лукаш
	Бенин	г-н Зенсу
	Бразилия	г-н Таррисси да Фонтура
	Чили	г-н Муньос
	Китай	г-н Чэн Цзинье
	Франция	г-н Дюкло
	Германия	г-н Плойгер
	Пакистан	г-н Халид
	Румыния	г-н Думитру
	Российская Федерация	г-н Карев
	Испания	г-н Санс
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Кинг
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2004/499)

04-40672 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2004/499)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2004/499, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2004/514, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Чили, Китай, Франция, Германия, Пакистан, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1550 (2004).

В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее дополнительное заявление:

> «Как известно, в пункте 12 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2004/499) говорится: «…положение на Ближнем Востоке весьма напряженное и, вероятно, будет оставаться таковым до тех пор, пока не удастся достигнуть всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы». Это заявление Генерального секретаря отражает мнение Совета Безопасности».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2004/23.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.